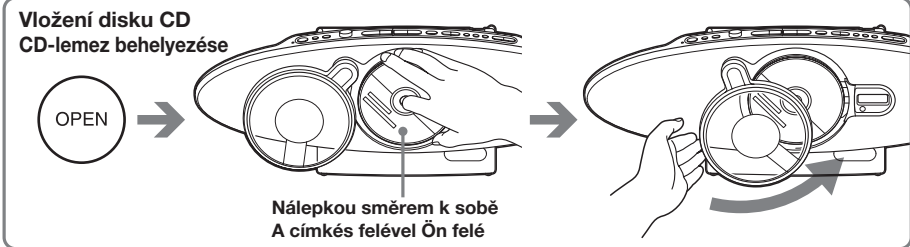
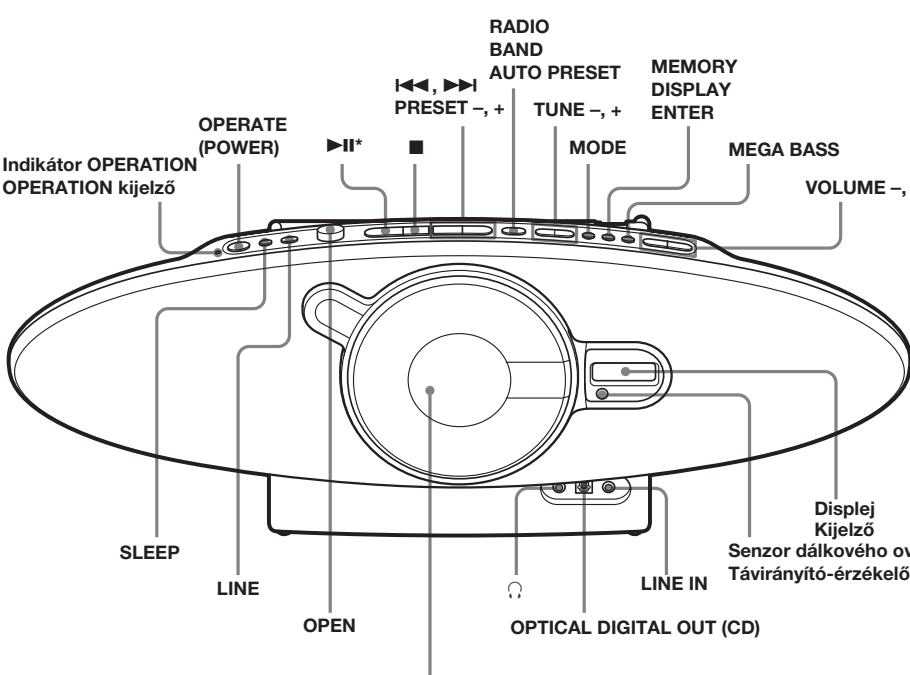


Umístění ovládacích prvků/Vezérlógombok



Displej/Kijelző

C	Celkový počet stop	13	Celková doba přehrávání	65:27
	Műsorszámok száma		Teljes lejátszási idő	

D Naprogramovaná stopa

Programozott műsorszám	03	01	Pořadí přehrávání	
			Lejátszási sorrend	

Zapnutí a vypnutí přístroje
Model určený pro Evropu: Stiskněte tlačítko OPERATE. Ostatní modely: Stiskněte tlačítko POWER.

Nastavení hlasitosti
Stiskněte tlačítko VOLUME +, – (na dálkovém ovladači VOL +, –).

Poslech přes sluchátka
Připojte sluchátka ke zdířce ↕ (sluchátka).

Vypnutí modrého světla krytu prostoru pro kompaktní disk
Modré světlo krytu prostoru pro kompaktní disk svítí, je-li přehrávač zapnutý. Chcete-li světlo vypnout, stiskněte a podržte na dobu 4 sekund tlačítko MODE.

Chcete-li světlo znovu zapnout, stiskněte a podržte na dobu 4 sekund tlačítko MODE.

Nastavení zvyravnění zvuku

Máte možnost nastavit zabarvení poslouchaného zvuku.

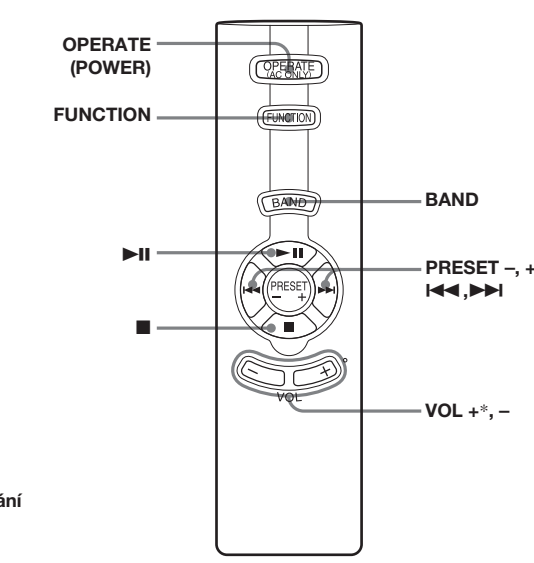
Zesílení basů

Stiskněte tlačítko MEGA BASS.

Na displeji se zobrazí indikátor „MEGA BASS“. Chcete-li se vrátit k běžnému zvuku, stiskněte tlačítko znovu.

Dálkový ovladač

Távirányító



***Na tlačítku je umístěn vystouplý bod.**

***A gombon kitápintható egy pont.**

Česky

Přehrávání disku CD

- Stisknutím tlačítka OPERATE (nebo POWER) přístroj zapněte.
- Stisknutím tlačítka OPEN otevřete prostor pro kompaktní disky a vložte disk.
- Zavřete prostor pro kompaktní disky rukou.
- Stiskněte tlačítko **▶II**.

Přehrávač přehraje jednu všechny stopy.

Funkce	Tlačítko
zastavení přehrávání	■
pauza v přehrávání	⏸
	Chcete-li pokračovat v přehrávání, stiskněte toto tlačítko znovu.

přechod na další stopu	▶▶
přechod na předchozí stopu	◀◀
vymítí kompaktního disku	OPEN
nalezení konkrétního místa během poslechu	▶▶ (dopředu) nebo ◀◀ (dozadu), dokud nenajdete hledané místo.
nalezení konkrétního místa během sledování displeje	▶▶ (dopředu) nebo ◀◀ (dozadu), dokud nenajdete hledané místo.

Použití displeje

Kontrola celkového počtu stop a doby přehrávání
Při zastaveném přehrávání stiskněte tlačítko MEMORY/DISPLAY/ENTER (viz obr. **C**).

Kontrola zbývajících času
Při přehrávání disku CD stiskněte opakovaně tlačítko MEMORY/DISPLAY/ENTER. Údaje na displeji se mění následujícím způsobem:

↕	číslo aktuální stopy a doba přehrávání
↕	číslo aktuální stopy a zbývajcí doba přehrávání této stopy *
↕	počet zbývajících stop a zbývajcí doba přehrávání disku CD

* U stop s vyšším číslem než 20 bude zbývajcí čas znázorněn na displeji takto „- -: - -“.

Výběr režimu přehrávání

Stiskněte opakovaně tlačítko MODE, až se na displeji zobrazí indikátor „REP 1“ „REP ALL“, „SHUF REP“, „PGM REP“, „PGM REP“. Poté pokračujte takto:

Funkce	Volba	Poté postupujte takto
opakování jedné stopy	„REP 1“	Stisknutím tlačítka ◀◀ nebo ▶▶ vyberte stopu, kterou chcete opakovat, poté stiskněte tlačítko ▶II .

opakování všech stop „REP ALL“ Stiskněte tlačítko **▶II**.

náhodné přehrávání „SHUF REP“ Stiskněte tlačítko **▶II**.

opakování stop v náhodném pořadí „SHUF REP“ Stiskněte tlačítko **▶II**.

naprogramované přehrávání „PGM“ Pomocí tlačítek **◀◀** nebo **▶▶** a tlačítka MEMORY/DISPLAY/ENTER zadejte stopy, které chcete naprogramovat, v požadovaném pořadí (až 20 stop - viz obr. **D**). Poté stiskněte tlačítko **▶II**.

opakování naprogramovaných stop „PGM REP“ Pomocí tlačítek **◀◀** nebo **▶▶** a tlačítka MEMORY/DISPLAY/ENTER zadejte stopy které chcete naprogramovat, v požadovaném pořadí (až 20 stop). Poté stiskněte tlačítko **▶II**.

Stisknutím tlačítka OPERATE (nebo POWER) přístroj zapněte.

Stisknutím tlačítka RADIO•BAND•AUTO PRESET vyberte pásmo.

Naladte požadovanou stanici.

Podržte stisknuté tlačítko MEMORY/DISPLAY/ENTER po dobu 2 sekund, dokud na displeji nezačne blikat číslo předvolby, které chcete aktuální stanici přiřadit.

Stiskněte opakovaně tlačítko PRESET + nebo –, dokud nebude na displeji blikat číslo předvolby, které chcete aktuální stanici přiřadit.

Stiskněte MEMORY/DISPLAY/ENTER. Nová stanice nahradí starou stanici.

Tip
Předvolené rozhlasové stanice zůstanou uloženy v paměti i v případě, že odpojíte napájecí adaptér.

Změna aktuálního programu
Pokud se nepřehrává disk CD, stiskněte jednou tlačítko **■**. Pokud se přehrává disk CD, stiskněte tlačítko dvakrát. Aktuální program bude vymazán. Poté podle pokynů pro sestavení programu sestavte nový program.

Tip
Stejný program si můžete přehrát ještě jednou, protože tento je uložen v paměti, dokud neotevřete přihrádku na disk.

Poslech rozhlasu

- Stisknutím tlačítka OPERATE (nebo POWER) přístroj zapněte.
- Stiskněte opakovaně tlačítko RADIO•BAND•AUTO PRESET, dokud se na displeji neozobrazí požadované pásmo. Při každém stisknutí tlačítka se indikátor změní takto: Model určený pro Evropu: „FM“ → „MW“ → „LW“. Ostatní modely: „FM“ → „AM“
- Podržte stisknuté tlačítko TUNE + nebo –, dokud se na displeji nezačnou měnit číslice označující frekvenci.

Přehrávač automaticky prochází jednotlivé frekvence a zastaví se, jakmile najde stanici s dostatečně silným signálem. Nemůžete-li stanici naladit, opakovaným stisknutím tlačítka měňte frekvenci po jednotlivých krocích.

Tip
Je-li příjem v pásmu FM nekvální, stiskněte tlačítko MODE, dokud se na displeji nezobrazí indikátor „Mono“. Přijímač bude hrát monofooně.

Změna intervalu ladění pro pásmo AM/MW (kromě modelu určeného pro Austrálii)
Interval ladění pro pásmo AM/SV je výrobcem nastaven na hodnotu 9 kHz. Chcete-li změnit interval ladění pro pásmo AM/MW, postupujte takto:

- Stiskněte tlačítko RADIO•BAND•AUTO PRESET, dokud se nezobrazí indikátor „AM“ nebo „MW“.
- Stiskněte tlačítko MEMORY/DISPLAY/ENTER po dobu 2 sekund.
- Stiskněte na 2 sekundy tlačítko RADIO•BAND•AUTO PRESET. Zobrazí se indikátor „AM 9“ „MW 9“ nebo „AM 10“ „MW 10“.
- Stisknutím tlačítka TUNE + nebo – vyberte „AM 9“ „MW 9“ pro interval 9 kHz nebo „AM 10“ „MW 10“ pro interval 10 kHz.
- Stiskněte tlačítko MEMORY/DISPLAY/ENTER. Po změně intervalu ladění je třeba smazat předvolené rozhlasové stanice v pásmech AM a MW.

Předvolba rozhlasových stanic

Rozhlasové stanice můžete uložit do paměti přehrávače. Můžete předvolit až 40 rozhlasových stanic (model určený pro Evropu), 20 pro FM a 10 pro MW a LW v libovolném pořadí, nebo 30 stanic (ostatní modely), 20 pro FM a 10 pro AM v libovolném pořadí.

- Stisknutím tlačítka OPERATE (nebo POWER) přístroj zapněte.
- Stisknutím tlačítka RADIO•BAND•AUTO PRESET vyberte pásmo.
- Podržte tlačítko MEMORY/DISPLAY/ENTER stisknuté po dobu 2 sekund, dokud na displeji nezačne blikat indikátor „AUTO“.
- Stiskněte tlačítko MEMORY/DISPLAY/ENTER. Stanice jsou do paměti ukládány postupně od nižších frekvencí k vyšším.

Stanici nelze naladit automaticky

Stanici se slabým signálem musíte naladit ručně.

- Stisknutím tlačítka OPERATE (nebo POWER) přístroj zapněte.
- Stisknutím tlačítka RADIO•BAND•AUTO PRESET vyberte pásmo.
- Naladte požadovanou stanici.
- Podržte stisknuté tlačítko MEMORY/DISPLAY/ENTER po dobu 2 sekund, dokud na displeji nezačne blikat číslo předvolby, které chcete aktuální stanici přiřadit.
- Stiskněte opakovaně tlačítko PRESET + nebo –, dokud nebude na displeji blikat číslo předvolby, které chcete aktuální stanici přiřadit.
- Stiskněte MEMORY/DISPLAY/ENTER. Nová stanice nahradí starou stanici.

Tip
Předvolené rozhlasové stanice zůstanou uloženy v paměti i v případě, že odpojíte napájecí adaptér.

Přehrávání předvolených rozhlasových stanic

- Stisknutím tlačítka OPERATE (nebo POWER) přístroj zapněte.
- Stisknutím tlačítka RADIO•BAND•AUTO PRESET vyberte pásmo.
- Stisknutím tlačítka PRESET + nebo – naladte předvolenou stanici.

Připojení přídatného zařízení

Přes reproduktory tohoto přehrávače můžete poslouchat také zvuk z dalších přístrojů, například přenosného přehrávače MD či CD, televize nebo videokordéru, nebo si přehrát kompaktní disk na zařízení MiniDisc. Než začnete se zapojováním, přešvědčte se, že jsou všechny přístroje vypnuté. Podrobné informace o zapojení jsou uvedeny v návodu k připojovanému zařízení.

Nahrávání z disku CD na přístroj MiniDisc nebo DAT

- Odklopte kryt zdířky OPTICAL DIGITAL OUT (CD) na tomto přístroji a spojte tuto zdířku se zdířkou pro digitální vstup nahrávacího zařízení MiniDisc nebo DAT pomocí digitálního spojovacího kabelu * (není součástí dodávky).

* Spojovací kabel zvolte podle druhu digitální zdířky pro vstup na rekordéru, který má být zapojen. Podrobnosti naleznete v návodu k použití přístroje, který chcete zapojit. Zdířka OPTICAL DIGITAL OUT (CD) na tomto přístroji je čtvercová zdířka.

Druh zdířky přístroje, který má být zapojen	Číslo modelu spojovacího kabelu
Optická minizástrčka (rekordér MiniDisc atd.)	POC-5AB
7kolkový konektor typu L (rekordér DAT atd.)	POC-DA12P
Čtvercovy optický konektor (rekordér MiniDisc rekordér DAT atd.)	POC-10A

- Zapněte tento přehrávač a zapojený přístroj.
- Připravte zapojený přístroj na záznam.
- Stisknutím tlačítka **▶II** spusťte přehrávání kompaktního disku na přehrávači.

Poslech zvuku z připojeného zařízení

- Spojte zdířku LINE IN tohoto přehrávače s výstupní zdířkou nebo zdířkou sluchátek jiného zařízení pomocí spojovacího kabelu audio* (není součástí dodávky).
 - Pro nahrávací zařízení MiniDisc: kabel se stereofooním mini konektorem na obou stranách.
 - Pro televizor a videokordér: kabel se stereofooním mini konektorem na jedné straně a dvěma audio konektory na druhé straně.
- Stisknutím tlačítka LINE zobrazte indikátor „LnE“.
- Spusťte přehrávání na zařízení připojeném do zdířky LINE IN přehrávače.

Poznámka
Chcete-li předejít chybné funkci přístroje, připojte pevně všechny kabely.

Usínání s hudbou

- Začněte přehrávat požadovaný zdroj hudby.
- Stiskněte tlačítko SLEEP.
- Stisknutím tlačítka SLEEP vyberte dobu automatického vypnutí. Při každém stisknutí tlačítka se indikátor změní takto: „60“ → „90“ → „120“ → „OFF“ → „10“ → „20“ → „30“.

Zrušení funkce automatického vypnutí přehrávání
Stisknutím tlačítka OPERATE (nebo POWER) přístroj vypněte.

Tip
Modré světlo krytu prostoru pro kompaktní disk při zapnutí časovače na usínání zhasne.

Magyar

CD-lemez lejátszása

- A készülék bekapcsolásához nyomja meg az OPERATE (vagy a POWER) gombot.
- Nyomja meg az OPEN gombot, és tegyen be egy CD-lemezt a CD-tartóba.
- Kézzel csukja be a CD-tartót.
- Nyomja meg a **▶II** gombot. A CD-lejátszó minden számot lejátszík.

Művelet	Gomb
lejátszás megállítása	■
lejátszás szüneteltetése	⏸
ugrás a következő számra	▶▶
vissza az előző számra	◀◀
CD-lemez kivétele	OPEN
adott műsorrészre lépés	▶▶ (előre) vagy ◀◀ (vissza) lejátszás közben, hallgatás közben
adott műsorrészre lépés a kijelző figyelemmel kísérése közben	▶▶ (előre) vagy ◀◀ (vissza) szünet közben, amíg meg nem találja a keresett részt.

A kijelző használata

A lemezen lévő műsorszámok sorszáma és lejátszási ideje
Nyomja meg többször a MEMORY/DISPLAY/ENTER gombot a készülék álló üzemmódjában (lásd **C** ábra).

A hátralévő játékidő ellenőrzése
Nyomja meg a MEMORY/DISPLAY/ENTER gombot a CD-lemez lejátszása közben. A kijelzőn megjelenő felirat a következőképp változik:

↕	az aktuális műsorszám sorszáma és lejátszási ideje
↕	az aktuális műsorszám sorszáma és hátralévő játékidje*
↕	a hátralévő műsorszámok száma és a lemez hátralévő játékidje

* Ha egy műsorszám sorszáma nagyobb húsznál, akkor a hátralévő idő „- -: - -“ formátumban jelenik meg a kijelzőn.

A lejátszási mód kiválasztása

Nyomja meg a MODE gombot, amíg a „REP 1“ „REP ALL“, „SHUF“ „SHUF REP“ „PGM“ „PGM REP“ felirat meg nem jelenik a kijelzőn. Ezután kövesse az alábbi lépéseket:

Művelet	Választandó	Teendő
egyetlen szám ismétlése	„REP 1“	A ◀◀ és a ▶▶ gomb segítségével válassza ki a megismételni kívánt műsorszámot, majd nyomja meg a ▶II gombot.
összes szám ismétlése	„REP ALL“	Nyomja meg a ▶II gombot.
véletlenszerű lejátszás	„SHUF“	Nyomja meg a ▶II gombot.
műsorszámok ismétlése véletlenszerű sorrendben	„SHUF REP“	Nyomja meg a ▶II gombot.
programozott lejátszás	„PGM“	A ◀◀ és a ▶▶ gomb segítségével válassza ki a beprogramozni kívánt műsorszámot, majd nyomja meg a MEMORY/DISPLAY/ENTER gombot (legfeljebb 20 műsorszám programozható be – lásd az D ábrát). Ezután nyomja meg a ▶II gombot.

programozott számok ismétlése „PGM REP“ A **◀◀** és a **▶▶** gomb segítségével a megfelelő sorrendben válassza ki rendre a beprogramozni kívánt műsorszámokat, majd az egyes számok kiválasztása után nyomja meg a MEMORY/DISPLAY/ENTER gombot (legfeljebb 20 műsorszám programozható be). Ezután nyomja meg a **▶II** gombot.

A kiválasztott lejátszási mód törlése
Nyomja meg a MODE gombot többször, amíg a kiválasztott mód felirata el nem tűnik a kijelzőről.

A programozott műsorszámok és sorrendjük megtekintése a kijelzőn
A műsorszámok sorrendjének ellenőrzéséhez a lejátszás előtt nyomja meg a MEMORY/DISPLAY/ENTER gombot. A gomb minden megnyomásakor a beprogramozott sorrendben megjelenik a következő műsorszám sorszáma a kijelzőn.

Az aktuális program megváltoztatása
Nyomja meg a **■** gombot egyszer, ha a CD-lejátszás áll, és kétszer, ha a CD-lejátszás folyamatban van. Az aktuális program törődik. Ezután a fenti módszerrel készítsen új programot.

Tip
Ugyanazt a programot többször is le tudja játszani, mert a program addig tárolódik, amíg újra ki nem nyílja a CD-tartót.

Rádió hallgatása

- A készülék bekapcsolásához nyomja meg az OPERATE (vagy a POWER) gombot.
- Nyomja meg többször egymás után a RADIO•BAND•AUTO PRESET gombot, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a kívánt sáv. Az egyes gombnyomásokra a kijelzőn a feliratok az alábbi sorrendben váltakozva jelennek meg: Európai típus: „FM“ → „MW“ → „LW“ Más típus: „FM“ → „AM“.
- Tartsa lenyomva a TUNE + vagy – gombot addig, amíg a frekvenciát jelző számjegyek meg nem változnak a kijelzőn. A készülék automatikusan végigpásztázza a frekvenciákat, és tisztán fogható állomásnál megáll.

Ha nem sikerült behangolnia egy adót, akkor egymás után többször nyomja meg a gombot, így a frekvencia minden gombnyomásra lépésenként változik.

Tip
Ha az URH adás zajos, nyomja meg a MODE gombot a készüléken, míg a „Mono“ felirat meg nem jelenik a kijelzőn, és a rádió ezután monóban kezd játszani.

Az AM/KH hangolási lépések között módosítása (ez az ausztrál modellre nem vonatkozik)	Az átjátszáskébel típuszáma
Az AM/KH hangolási lépések között módosításához az alábbi műveleteket hajtsa végre: <ul style="list-style-type: none">1 Addig nyomogassa a RADIO•BAND•AUTO PRESET gombot, amíg a kijelzőn meg nem jelenik az „AM“ vagy az „MW“ felirat. 2 Nyomja meg és tartsa lenyomva a MEMORY/DISPLAY/ENTER gombot 2 másodpercig. 3 Nyomja meg és tartsa lenyomva a RADIO•BAND•AUTO PRESET gombot 2 másodpercig. Ekor megjelenik az „AM 9“ „MW9“ vagy az „AM 10“ „MW 10“ felirat. 4 A TUNE + és – gomb segítségével válassza ki az „AM 9“ „MW 9“ (ha 9 kHz-es hangolási lépésközt kíván beállítani), illetve az „AM 10“ „MW 10“ (ha 10 kHz-es hangolási lépésközt kíván beállítani) beállítást. 5 Nyomja meg a MEMORY/DISPLAY/ENTER gombot. A hangolási lépésköz módosítása után a beprogramozott közép (KH) és ultrarövid (AM) hullámú rádióállomásokat újra be kell állítani.	POC-5AB <p>Optikai minidugó (MiniDisc-felvevő stb.)</p> <p>POC-DA12P <p>L alakú, 7 tűs csatlakozó (DAT-magnetofon stb.)</p> <p>POC-10A <p>Négyzet alakú optikai csatlakozó (MiniDisc-felvevő, DAT-magnetofon stb.)</p></p></p>

- Kapcsolja be mindkét berendezést.
- Készítse elő feltelre a csatlakoztatott berendezést.
- E készülék **▶II** gombjának megnyomásával indítsa el a CD lejátszását.

A csatlakoztatott eszközből származó műsor hallgatása

- Audiokábel* (nem tartozék) segítségével kösse össze ennek a készüléknek a LINE IN aljátatát a másik készülék vonali- vagy fejhallgató-kimenetével.
 - MiniDisc-felvevőhöz: mindkét végén sztereo mini csatlakozódugóval ellátott kábel.
 - TV-hez, videóhoz: az egyik végén sztereo mini csatlakozódugóval, a másik végén két RCA csatlakozódugóval ellátott kábel.
- Nyomja meg a LINE gombot; ekkor a kijelzőn „LnE“ jelenik meg.
- Indítsa el a LINE IN bemenethez csatlakoztatott eszközön a lejátszást.

Megjegyzés
A kábeleket teljesen, tökéletes érintkezést biztosítva csatlakoztassa a készülékekhez, hogy így elkerülje azok hibás működését.

Elalvás zenére

- Indítsa el a kívánt zeneforrás lejátszását.
- Nyomja meg a SLEEP gombot.
- Nyomja meg a SLEEP gombot az időtartam beállításához. Az egyes gombnyomásokra sorra az alábbi értékek jelennek meg: „60“ → „90“ → „120“ → „OFF“ → „10“ → „20“ → „30“.

Az elalvás funkció kikapcsolása
A készülék kikapcsolásához nyomja meg az OPERATE (vagy POWER) gombot.

Tip
A CD-tartó fedelének két fénye nem világít, amikor működik az automatikus kikapcsolás időzítője.

Tip
A beprogramozott rádióállomások akkor sem törődnek, ha kihúzza a hálózati adaptert.

Programozott rádióállomások hallgatása

- A készülék bekapcsolásához nyomja meg az OPERATE (vagy a POWER) gombot.
- A sáv kiválasztásához nyomja meg a RADIO•BAND•AUTO PRESET gombot.
- Tartsa lenyomva a MEMORY/DISPLAY/ENTER gombot 2 másodpercig, míg a képernyőn villogni nem kezd az „AUTO“ felirat.

A kiegészítő elemek csatlakoztatása

A CD-lemez tartalmát MiniDisc lemeze rögzítheti, és ennek a lejátszónak a hangszóróin át élvezheti egyéb csatlakoztatott készülékek, így hordozható MD-lejátszó, CD-lejátszó, tévé és videomagnó hangját. Úgyeljen arra, hogy a készülékek csatlakoztatása előtt mindig készülék ki legyen kapcsolva. A részletek az egyes csatlakoztatandó készülékek használati útmutatójában találhatóak.